

COLONIAL SECRETARY'S DEPARTMENT.

*To the Owner of Survey District II Lot No. 352, Remaining Portion.*

No. 485.—It is hereby notified that the Governor in Council having decided that the resumption of the property registered in the District Office, South, as Survey District II Lot No. 352, Remaining Portion, is required for a public purpose and in the opinion of the Governor private negotiations for the purchase thereof having failed, the said property and all rights, easements and appurtenances thereto belonging or appertaining will be resumed by the Crown on the expiration of four months from the publication of this notice, and thereupon such compensation in respect of such resumption will be paid as may be awarded in the manner provided by the Crown Lands Resumption Ordinance, 1900.

E. R. HALLIFAX,  
Colonial Secretary.

1st August, 1930.

第四百八十五號

布政司夏

諭知事現奉

為

督憲令開南約理民府註冊之第二  
丈量約份地段第三百五十二號現  
因舉辦公益經本督會同議政局議  
定將其收回並以政府名義向該業  
主磋商購回迄未允願本督意其終  
難成議且該業主似不在港無從尋  
覓仰該司即行出示諭知該業主由  
諭知之日起限四個月期滿該地及  
一切權利即由政府收回至如何補  
置則按一千九百年收回公地則例  
辦理等因奉此合行諭飭業主即便  
遵照毋違特諭

右諭第二丈量約份內地段第  
三百五十二號業主

一千九百三十年八月一日

COLONIAL SECRETARY'S DEPARTMENT.

*To the Owner of Survey District II Lot No. 107.*

No. 486.—It is hereby notified that the Governor in Council having decided that the resumption of the property registered in the District Office, South, as Survey District II Lot No. 107, is required for a public purpose and in the opinion of the Governor private negotiations for the purchase thereof having failed, the said property and all rights, easements and appurtenances thereto belonging or appertaining will be resumed by the Crown on the expiration of four months from the publication of this notice, and thereupon such compensation in respect of such resumption will be paid as may be awarded in the manner provided by the Crown Lands Resumption Ordinance, 1900.

E. R. HALLIFAX,  
Colonial Secretary.

1st August, 1930.

第四百八十六號

布政司夏

諭知事現奉

為

督憲令開南約理民府註冊之第二  
丈量約份地段第一百零七號現因  
舉辦公益經本督會同議政局議定  
將其收回並以政府名義向該業主  
磋商購回迄未允願本督意其終難  
成議且該業主似不在港無從尋覓  
仰該司即行出示諭知該業主由諭  
知之日起限四個月期滿該地及一  
切權利即由政府收回至如何補置  
則按一千九百年收回公地則例辦  
理等因奉此合行諭飭業主即便遵  
照毋違特諭

右諭第二丈量約份地段第一  
百零七號業主

一千九百三十年八月一日